

UNIVERSIDAD DE TARAPACÁ
[Universidad Tarapacá]
ARICA - CHILE

[Logo der Universidad de Tarapacá]

URKUNDE

In Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften bescheinigt die Beauftragte für Studienangelegenheiten der Universität, dass am 2. November 2022 Herrn

DANKO LUCIANO MARTÍNEZ PEÑARANDA

der Grad

BACHILLER EN INGENIERÍA¹

[Hochschulabschluss in Ingenieurwissenschaften]

verliehen wurde.

Nationale Identifikationsnr.: **19.355.005-3**

Ausstellende Behörde: **national**

Arica, 07. November 2022

[Stempel: Universidad de Tarapacá, Arica,
Sekretär der Universität]

Digital unterzeichnet am 02.04.2025 11:43:54

Alvaro Palma Quiroz

Sekretär der Universität

[Stempel: Universidad de Tarapacá, Arica,
Beauftragte für Studienangelegenheiten]

Digital unterzeichnet am 02.04.2025 11:43:57

Marlene Cisternas Riveros

Beauftragte für Studienangelegenheiten

Nr. Register: 44935-533/Gr.1423/2022

Verwaltungsbeschluss Nr.: 0.3316/2022

Datum: 02-11-2022

Dieses Dokument wurde gemäß der Gesetzes Nr. 19.799 und Nr. 21.180 digital unterzeichnet.

Sie können die Echtheit dieses Dokuments unter dem folgenden Link verifizieren:

Verifique la validez de este documento en:

<https://portal.uta.cl/validar/7d670e72f21f1ac11b908bffa924fec6>

Verifizierungscode:

[QR-Code]

[Rückseite:]

[Stempel: Blatt Nr. 234; Das Bildungsministerium von Chile, über das Bürgerbüro, beglaubigt die Unterschrift von: Herrn/Frau Marlene Cisternas R.; Arica, den 02. April 2025;

Roberto Guzman Vasquez, Curricularregister, Ministerialsekretariat für Bildung Arica, Parinacota

(Unlesbare Unterschrift)

Unterschrift Urkundsbeamter für Beglaubigungen

Wichtig: Diese Beglaubigung bezieht sich lediglich auf die Unterschrift und nicht auf den Inhalt des Dokuments.]

¹ Anm. d. Ü.: Der „Bachiller“-Abschluss setzt in der Regel ein zweijähriges allgemeinbildendes Hochschulstudium mit Schwerpunkt voraus, hier im Fach Ingenieurwissenschaften. Dieses kann sowohl die ersten vier Semester eines Lizentiaturstudiums darstellen als auch einzeln absolviert werden.

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)			
1. Land		CHILE	
Diese öffentliche Urkunde			
2. ist unterschrieben von		ROBERTO GUZMAN VASQUEZ	
3. in seiner/ihrer Eigenschaft als		MITARBEITER	
4. sie ist versehen mit dem Siegel / Stempel des / der		MINISTERIALSEKRETARIAT FÜR BILDUNG, ARICA Y PARINACOTA	
Bestätigt			
5. in		Arica	6. am 02.04.2025
7. durch		Francisco Javier Valcarce Llancaipichún	
8. unter der Nummer		EAC7950998	
9. Siegel - Stempel <i>[Digitaler Stempel: Elektronisches Apostillensystem, Republik Chile]</i>		10. Unterschrift <i>[Digitale Unterschrift]</i>	

Diese Apostille bestätigt nur die Echtheit der Unterschrift, die Eigenschaft, in welcher der Unterzeichner der öffentlichen Urkunde gehandelt hat, und gegebenenfalls die Echtheit des Siegels oder Stempels, mit dem die öffentliche Urkunde versehen ist. Die Apostille bestätigt nicht den Inhalt der Urkunde, auf die sie sich bezieht. Dieses Dokument wurde gemäß dem Gesetz Nr. 19.799 über elektronische Dokumente, elektronische Signaturen und Zertifizierungsdienste für solche Signaturen sowie gemäß dem Gesetz Nr. 20.711 zur Umsetzung des Haager Übereinkommens zur Abschaffung der Legalisation ausländischer öffentlicher Urkunden in Chile elektronisch unterzeichnet.

DATEN DES APOSTILLIERTEN DOKUMENTS

Art des Dokuments: AKADEMISCHER GRAD ÜBER BACHILLER

Inhaber: DANKO LUCIANO MARTÍNEZ PEÑARANDA

Seitenanzahl: 2

Blatt/Serie/Sonstiges: 234

ONLINE-VERIFIZIERUNG

Nummer der Apostille
[EAC7950998]

Ausstellungsdatum [02.04.2025]

Die Echtheit dieser Apostille kann unter der folgenden Webseite verifiziert werden:

<https://consulta.apostilla.gob.cl>

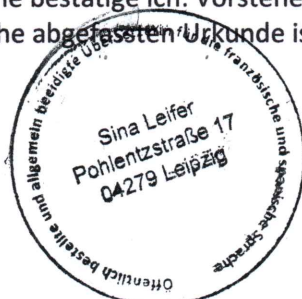
Verifizierungscode: 6F0BBE751F

[QR-Code]

Ende des zu übersetzenden Textes

Als vom Präsidenten des Oberlandesgerichts Dresden öffentlich bestellte und allgemein beedigte Übersetzerin für die spanische Sprache bestätige ich: Vorstehende Übersetzung der mir im Original vorgelegten, in der spanischen Sprache abgefassten Urkunde ist richtig und vollständig.

Santiago de Chile, den 16.05.2025



[Handwritten signature]

Sina Leifer

UNIVERSIDAD DE TARAPACÁ

[Universidad Tarapacá]

ARICA - CHILE

[Logo der Universidad de Tarapacá]

URKUNDE

In Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften bescheinigt die Beauftragte für Studienangelegenheiten der Universität, dass am 2. November 2022 Herrn

DANKO LUCIANO MARTÍNEZ PEÑARANDA

der Grad

LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA INGENIERÍA

[Lizentiat der Ingenieurwissenschaften]

verliehen wurde.

Nationale Identifikationsnr.: **19.355.005-3**

Ausstellende Behörde: **national**

Arica, 07. November 2022

*[Stempel: Universidad de Tarapacá, Arica,
Sekretär der Universität]*

Digital unterzeichnet am 02.04.2025 11:43:58

Alvaro Palma Quiroz

Sekretär der Universität

*[Stempel: Universidad de Tarapacá, Arica,
Beauftragte für Studienangelegenheiten]*

Digital unterzeichnet am 02.04.2025 11:44:01

Marlene Cisternas Riveros

Beauftragte für Studienangelegenheiten

Nr. Register: 44936(43735)533/Gr.2321/2022

Verwaltungsbeschluss Nr.: 0.3317/2022

Datum: 02-11-2022

Dieses Dokument wurde gemäß der Gesetzes Nr. 19.799 und Nr. 21.180 digital unterzeichnet.

Sie können die Echtheit dieses Dokuments unter dem folgenden Link verifizieren:

<https://portal.uta.cl/validar/1c8eaab77be62ceeb48a03ab538dade4>

Verifizierungscode:

[QR-Code]

[Rückseite:]

[Stempel: Blatt Nr. 235; Das Bildungsministerium von Chile, über das Bürgerbüro, beglaubigt die Unterschrift von: Herrn/Frau Marlene Cisternas R.; Arica, den 02. April 2025;

Roberto Guzman Vasquez, Curricularregister, Ministerialsekretariat für Bildung Arica, Parinacota

(Unlesbare Unterschrift)

Unterschrift Urkundsbeamter für Beglaubigungen

Wichtig: Diese Beglaubigung bezieht sich lediglich auf die Unterschrift und nicht auf den Inhalt des Dokuments.]



APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)			
1. Land		CHILE	
Diese öffentliche Urkunde			
2. ist unterschrieben von		ROBERTO GUZMAN VASQUEZ	
3. in seiner/ihrer Eigenschaft als		MITARBEITER	
4. sie ist versehen mit dem Siegel / Stempel des / der		MINISTERIALSEKRETARIAT FÜR BILDUNG, ARICA Y PARINACOTA	
Bestätigt			
5. in	Arica	6. am	02.04.2025
7. durch	Francisco Javier Valcarce Llancapichún		
8. unter der Nummer	EAC7950995		
9. Siegel - Stempel <i>[Digitaler Stempel: Elektronisches Apostillensystem, Republik Chile]</i>		10. Unterschrift <i>[Digitale Unterschrift]</i>	

Diese Apostille bestätigt nur die Echtheit der Unterschrift, die Eigenschaft, in welcher der Unterzeichner der öffentlichen Urkunde gehandelt hat, und gegebenenfalls die Echtheit des Siegels oder Stempels, mit dem die öffentliche Urkunde versehen ist. Die Apostille bestätigt nicht den Inhalt der Urkunde, auf die sie sich bezieht. Dieses Dokument wurde gemäß dem Gesetz Nr. 19.799 über elektronische Dokumente, elektronische Signaturen und Zertifizierungsdienste für solche Signaturen sowie gemäß dem Gesetz Nr. 20.711 zur Umsetzung des Haager Übereinkommens zur Abschaffung der Legalisation ausländischer öffentlicher Urkunden in Chile elektronisch unterzeichnet.

DATEN DES APOSTILLIERTEN DOKUMENTS

Art des Dokuments: AKADEMISCHER GRAD ÜBER LIZENTIAT

Inhaber: DANKO LUCIANO MARTÍNEZ PEÑARANDA

Seitenanzahl: 2

Blatt/Serie/Sonstiges: 235

ONLINE-VERIFIZIERUNG

Nummer der Apostille
[EAC7950995]

Ausstellungsdatum [02.04.2025]

Die Echtheit dieser Apostille kann unter der folgenden Webseite verifiziert werden:

<https://consulta.apostilla.gob.cl>

Verifizierungscode: **9EE8C34099**

[QR-Code]

Ende des zu übersetzenden Textes

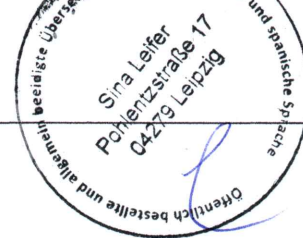
Als vom Präsidenten des Oberlandesgerichts Dresden öffentlich bestellte und allgemein beeidigte Übersetzerin für die spanische Sprache bestätige ich: Vorstehende Übersetzung der mir im Original vorgelegten, in der spanischen Sprache abgefassten Urkunde ist richtig und vollständig.

Santiago de Chile, den 16.05.2025



[Handwritten signature]

Sina Leifer



UNIVERSIDAD DE TARAPACÁ

[Universidad Tarapacá]

ARICA - CHILE

[Logo der Universidad de Tarapacá]

URKUNDE

In Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften bescheinigt die Beauftragte für Studienangelegenheiten der Universität, dass am 2. November 2022 Herrn

DANKO LUCIANO MARTÍNEZ PEÑARANDA

der Titel

INGENIERO CIVIL MECÁNICO

[Maschinenbauingenieur]

verliehen wurde.

Note **5,8** (Fünf Komma acht)

Der Kandidat hat mit Auszeichnung bestanden.

Nationale Identifikationsnr.: **19.355.005-3**

Ausstellende Behörde: **national**

Arica, 07. November 2022

*[Stempel: Universidad de Tarapacá, Arica,
Sekretär der Universität]*

Digital unterzeichnet am 02.04.2025 11:43:51

Alvaro Palma Quiroz

Sekretär der Universität

*[Stempel: Universidad de Tarapacá, Arica,
Beauftragte für Studienangelegenheiten]*

Digital unterzeichnet am 02.04.2025 11:43:53

Marlene Cisternas Riveros

Beauftragte für Studienangelegenheiten

Nr. Register: 43735-533/225/2022

Verwaltungsbeschluss Nr.: 0.3318/2022

Datum: 02-11-2022

Dieses Dokument wurde gemäß der Gesetzes Nr. 19.799 und Nr. 21.180 digital unterzeichnet.

Sie können die Echtheit dieses Dokuments unter dem folgenden Link verifizieren:

Verifique la validez de este documento en:

<https://portal.uta.cl/validar/50340259eebcd9565dfdc9dcf1e94026>

Verifizierungscode:

[QR-Code]

[Rückseite:]

[Stempel: Blatt Nr. 236; Das Bildungsministerium von Chile, über das Bürgerbüro, beglaubigt die Unterschrift von: Herrn/Frau Marlene Cisternas R.; Arica, den 02. April 2025;

Roberto Guzman Vasquez, Curricularregister, Ministerialsekretariat für Bildung Arica, Parinacota

(Unlesbare Unterschrift)

Unterschrift Urkundsbeamter für Beglaubigungen

Wichtig: Diese Beglaubigung bezieht sich lediglich auf die Unterschrift und nicht auf den Inhalt des Dokuments.]

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)			
1. Land		CHILE	
Diese öffentliche Urkunde			
2. ist unterschrieben von		ROBERTO GUZMAN VASQUEZ	
3. in seiner/ihrer Eigenschaft als		MITARBEITER	
4. sie ist versehen mit dem Siegel / Stempel des / der		MINISTERIALSEKRETARIAT FÜR BILDUNG, ARICA Y PARINACOTA	
Bestätigt			
5. in	Arica	6. am	02.04.2025
7. durch	Francisco Javier Valcarce Llanapichún		
8. unter der Nummer	EAC7950980		
9. Siegel - Stempel <i>[Digitaler Stempel: Elektronisches Apostillensystem, Republik Chile]</i>		10. Unterschrift <i>[Digitale Unterschrift]</i>	

Diese Apostille bestätigt nur die Echtheit der Unterschrift, die Eigenschaft, in welcher der Unterzeichner der öffentlichen Urkunde gehandelt hat, und gegebenenfalls die Echtheit des Siegels oder Stempels, mit dem die öffentliche Urkunde versehen ist. Die Apostille bestätigt nicht den Inhalt der Urkunde, auf die sie sich bezieht. Dieses Dokument wurde gemäß dem Gesetz Nr. 19.799 über elektronische Dokumente, elektronische Signaturen und Zertifizierungsdienste für solche Signaturen sowie gemäß dem Gesetz Nr. 20.711 zur Umsetzung des Haager Übereinkommens zur Abschaffung der Legalisation ausländischer öffentlicher Urkunden in Chile elektronisch unterzeichnet.

DATEN DES APOSTILLIERTEN DOKUMENTS

Art des Dokuments: URKUNDE ÜBER BERUFSTITEL

Inhaber: DANKO LUCIANO MARTÍNEZ PEÑARANDA

Seitenanzahl: 2

Blatt/Serie/Sonstiges: 236

ONLINE-VERIFIZIERUNG

Nummer der Apostille
[EAC7950980]

Ausstellungsdatum [02.04.2025]

Die Echtheit dieser Apostille kann unter der folgenden Webseite verifiziert werden:

<https://consulta.apostilla.gob.cl>

Verifizierungscode: **FB458B3681**

[QR-Code]

Ende des zu übersetzenden Textes

Als vom Präsidenten des Oberlandesgerichts Dresden öffentlich bestellte und allgemein beedigte Übersetzerin für die spanische Sprache bestätige ich: Vorstehende Übersetzung der mir im Original vorgelegten, in der spanischen Sprache abgefassten Urkunde ist richtig und vollständig.

Santiago de Chile, den 16.05.2025



[Signature]

Sina Leifer